School-Based Health Center PROGRAM

Syracuse Community Health Center, Inc.

Syracuse City School District

STEAM @ Dr. King	315-435-4031
Dr. Weeks School	315-435-4030
Delaware Primary	315-435-4452
Syracuse STEM @ Blodgett	315-435-6431
P.S.L.A Fowler	315-435-4410
H. W. Smith School	315-435-6266
Grant Middle School	315-435-4040
Franklin Magnet School	315-435-4102

http://www.schcny.com/sbhc

ဆူ မိ၊ပ၊/ပှၤကွၢ်ထွဲတၢ်-

<u>တၢ်ဟ့ဉ်မၤစၢၤဝဲဒဉ် ဂံၢ်ခီဉ်ထံးတၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်အိုဉ်ဆူဉ်အိုဉ်ချ့လၢပှဲၤလိၤလိၤဆူနဖိအဂီၢ်လၢကိုနှဉ်လီၤ။</u>

Syracuse ပှၤတဝၢဆူဉ်ချ့ဝဲၤလီၢ်, Inc. ဒီးဝ့ၢ် Syracuse လီၢ်ကဝီၤကိုဟ့ဉ်လီၤဝဲဒဉ်တၢ်မၤစၢၤလၢ, မဲ, သးဂ့ၢ်ဝီဆူဉ် ချ့ဖဲနဖိအကိုခီဖျိကိုအဆူဉ်ချ့ဝဲၤလီၢ်တၢ်ရၫ်လီၤကျဲၤလီၤနှဉ်လီၤ။

ဂံၢ်ခီဉ်ထံးတၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်အိုဉ်ဆူဉ်အိုဉ်ချ့တၢ်မၤပတီၢ်ခဲလၢ်တဖဉ်အပဉ်ဃှာ်ဒီးတၢ်မၤစၢၤလၢလာ်တဖဉ်အံၤ–

- တၢ်သမံသမိးကွၢ်နီၢ်ခိဒီးတၢ်အိုဉ်ဆူဉ်အိုဉ်ချ့တဖဉ်(တၢ်ဒိးစဲးတၢ်လိဉ်ခိဉ်လိဉ်ကွဲဒီးတၢ်ကွဲးလံာ်ကွဲးလဲၢ်)
- တၢ်ဆဲးကသံဉ်ဒီသဒၢတၢ်ဆါ
- တၢ်မၤစၢၤဘဉ်ဃးဒီးမဲ, မၤကဆ့ီ, ကျးတံာ်(မ့)တရံးတံာ်မဲပူၤ, တၢ်ကူစါယါဘျါဒီး ဒိအဲးစရ့တဖဉ်
- သးဂ့ၢ်ဝီဆူဉ်ချ့
- တၢ်ကူစါယါဘျါတၢ်စူးတၢ်ဆါနးနးဒီးအဆိအချ့မ့တမ့ၢ်တၢ်ဘဉ်ဒိဘဉ်ထံးတဆံးတက့ၢ်တဖဉ်။

တၢ်လၢအဂ့ၤကတၢ်နှဉ်, တၢ်မၤစၢၤတဖဉ်အံၤကဘဉ်တၢ်ဟ့ဉ်လီၤအီၤလၢ တအိုဉ်ဒီးတၢ်ဘဉ်ထုးထီဉ် တၢ်လၢ်ဘူးလၢ်စ့လၢနအိုဉ် နဖိမ့ၢ်အိုဉ်မ့တမ့ၢ်တအိုဉ်ဒီးဆူဉ်ချ့ တၢ်အုဉ်ကီၤစ့တၢ် မၤစၢၤဒဉ် လဲဉ်နှဉ်လီၤ။ [illegible]

ဖိသဉ်တၢ်အိုဉ်ဆူဉ်အိုဉ်ချ့မ့ၢ်တၢ်အကါဒိဉ်လၢတၢ်မၤလိမၤဒိဒီးတၢ်ဒိဉ်ထီဉ်နှဉ်လီၤ။ ပမၤညီထိဉ်တၢ်နှာ်လီၤဒိးနှ့ၢ်ဘဉ်ဆူဉ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲဒ်အသ့အသိး။ ပနှာ်သပှၢ်ကတၢ်လၢဖိသဉ်တကြၢးတူၢ်ဘဉ်တၢ်မၤလိလံာ်လဲၢ်ကီခဲမ့ၢ်လၢဆူဉ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲတအိုဉ်အယိဘဉ်နှဉ်လီၤ။

ပဟ့ဉ်ဂံၢ်ဟ့ဉ်ဘါနၤလၢနကဟံးနှ့ၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢ တၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်အိုဉ်ဆူဉ်အိုဉ်ချ့အတၢ်ရၫ်လီၤကျဲၤလီၤအံၤလၢ ဖိသဉ်အဂီၢ်နှဉ်လီၤ။ ကတီၢ်ခဲအံၤနဖိမ့ၢ်အိုဉ်ဒီးတၢ်အုဉ်ကီၤနှဉ်, အလီၢ်တအိုဉ်လၢကဘဉ်ဟ့ဉ် အပှၤဘဉ်–ပကဃ့ကၤ့ၤ တၢ်မၤစၢၤအပှၤလၢနတၢ်အုဉ်ကီၤခီပနံဉ်နှဉ်လီၤ။ နဖိအတၢ်အုဉ်ကီၤမ့ၢ်တအိုဉ်ဘဉ်နှဉ်, ပကမၤစၢၤထိဉ်ဒွးလီၤတံၢ် အတၢ်ကြၢးဝဲဘဉ်ဝဲဒီးတၢ်ဟ်ပနီဉ်ဒီး Medicaid မ့တမ့ၢ် Child Health Plus အဂီၢ်နှဉ်လီၤ။ နတၢ်အုဉ်ကီၤမ့ၢ်အိုဉ်တခီ, တၢ်အံၤအကါဒိဉ်ဝဲလၢနကဟ့ဉ်လီၤပှၤ နဖိအဆူဉ်ချ့တၢ်အုဉ်ကီၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဖဲတၢ်ဆဲးလီၤမံၤကတီၢ် ဒ်သိးပ တၢ်ရၫ်လီၤကျဲၤလီၤဃ့ကၤ့တၢ်မၤစၢၤတဖဉ်အပှၤဒ်အကြၢးဝဲဘဉ်ဝဲကသ့အဂီၢ်နှဉ်လီၤ။

ဝံသးစူၤကိးလီတဲစိဆူနဖိအကိုဒီးလီတဲစိနီဉ်ဂံၢ်လၢထးလၢတၢ်စံးကတိၤတၢ်ဒီးကိုဆူဉ်ချ့ဝဲၤလီၢ်တၢ်မၤစၢၤတဖဉ်အကသံဉ်သရၢဉ် ကွၢ်ပှၤဆါပိညါမ့တမ့ၢ်နှာ်လီၤကွၢ်ဖဲပဟ့ာ်ယဲၤသန့ www.schcny.com/sbhc နှဉ်တက့ၢ်။

တချုးနဖိနှာ်လီၤနှ့ၢ်ဘဉ်သကိးတၢ်သ့, ဝံသးစူၤမၤပှဲၤလီၤလံာ်တကွိၢ်ဒိတဖဉ် လၢတၢ်ဒၢနှာ်ဃှာ်ဖဲဟ့ာ်ဘျုးစဲပူၤဒီးဆှၢ် ကဒါက့ၤဆူနဖိအကိုနှဉ် တက့ၢ်။ တၢ်ဘျုးလၢ နဟ့ဉ်ပှၤတၢ်ဆၢကတီၢ်အယိ။ ပဆၢမ့ၢ်လၢ်လၢကမၤစၢၤဘဉ်နဖိလၢ တၢ်ကွၢ်ထွဲဆူဉ်ချ့အတၢ်လိဉ်ဘဉ်တဖဉ်။

ပှဲၤဒီးတၢ်ဟ်ကဲအါ,

Mark Hall
ပှၤပၢၤလီၢ်ဆ့ဉ်နီၤ ဒီးမူဒါခိဉ်ဒိဉ်ကတၢ်
Syracuse ပှၤတဝၢဆူဉ်ချ့ဝဲၤလီၢ်

ပှဲၤဒီးတၢ်ဟ်ကဲအါ,

Anthony Q. Davis
ပှၤသုးကျဲၤပၢဆှၢတၢ်ကတီၢ်ဘၢဉ်စၢၤ လၢ
ဝ့ၢ် Syracuse လီၢ်ကဝီၤကို

School-Based Health Center PROGRAM

ကိုအမှတ်- _____

Office Use Only OSIS #: _____ Medical Record No. _____

ကိုဖိအတက်ဂုဏ်တက်ကျိုး

ကိုဖိမှတ်လိပ်စာ- _____

ကိုဖိမှတ်ခိုင်ထား- _____

ကိုဖိမှတ်ခရာင်သားအခိုင်ထားကတားတဖျာင်- _____

အိုင်ဖျောင်မှုနှုံး -_____/_____/_____
(လ) (မှုနှုံး) (နှစ်)

ကိုပုဂ္ဂုဝိတက်အားထွေကွက်ထွေနိုင်ဂုဏ်- _____

ကိုဖိအကို- _____

မှုခ-ခွါ- ❑ ခွါ ❑ မှာ တိုးပတိုက် _____

စားသွေခ/ကလုံ့ဒူခ- ❑ စပ္ပခ်ထူလံုးဖိ/ပုံးလေးတ့နိုခ်ဖိ ❑ ပုံးသူဖုံးဖိ ❑ ပုံးဝါဖုံးဖိ
❑ ပုံးအမဲရံကားအ့ဒယါ ❑ ပုံးအ့ရှုခ/ပစ်ဖုံးပုံးကိုးဖိ ❑ အဂ၊_____

အခ်ိုးကျိ-_____

မ့်နဖိအိုခ်ိုးကိုးလေးကျိ်အတက်ကိတက်ခဲနှုခ်ဧါ? ❑ အိုခ် ❑ တအိုခ်ဘုခ်

ကိုဖိလိုက်ဆိုးထား-_____

ဟုံခ်ဒားဖိုခ်#_____ _____ _____ _____
ဂ့်မ ကုမ်စီ်ဍ် ဆုးလံ်ပရုဟိုခ်ကဝီးနိ့ီခ်ဂုံ

ကိုဖိ/ပုံးကွက်ထွေတက်အတက်ဂုဏ်တက်ကျိုး

မိုက်အမှတ်

မှတ်လီးစား၊-_____ မှတ်ခိုင်ထား- _____ အိုခ်ဖျောခ်မှုနှုံး- _____

ပက်အမှတ်

မှတ်လီးစား၊-_____ မှတ်ခိုင်ထား- _____ အိုခ်ဖျောခ်မှုနှုံး- _____

ပက်အမှတ်

ပုံးကွက်ထွေတက်ဖိုးသဲစားအမှတ်, မ့်အိုခ်တခ

မှတ်လီးစား၊- _____ မှတ်ခိုင်ထား-_____ အိုခ်ဖျောခ်မှုနှုံး-_____

ပုံးကွက်ထွေတက်ဖိုးသဲစားအတက်ဘုခ်ထွေလိ်သားဒီးကိုဖိ
❑ ဖံဖု ❑ မှုဂ်မ့်တမ့်မ့်ဖါတံ်ါ ❑ ပုံးအဂ၊-_____

တက်ဆားကျိုး မိ်ပက် မ့်တမ့် ပုံးကွက်ထွေတက်အတက်ဂုဏ်တက်ကျိုး
ဟုံခ်လီတဲစိ- _____ တက်မားလီ်လီတဲစိ- _____
လီတဲစိစ်ာ်စု- _____
လီပရာ- _____

ဂုဏ်ဂီးအူတက်ဆားကျိုးအကျဲတက်ဂုဏ်အါထိုခ်
မှတ်- _____
တက်ဘုခ်ထွေလိ်သားဒီးကိုဖိ- _____
ဟုံခ်လီတဲစိ- _____ တက်မားလီ်လီတဲစိ- _____
လီတဲစိစ်ာ်စု- _____

တက်အှုခ်ကီးအတက်ဂုဏ်တက်ကျိုး ပုံးဟှုခ်မားစား၊တက်အဂုဏ်အကျိုး

နဖိအိုခ်ိုး Medicaid နှုခ်ဧါ?
❑ အိုခ် ❑ တအိုခ်ဘုခ်- Medicaid #_____

မ့်နဖိအိုခ်ိုး Child Health Plus နှုခ်ဧါ?
❑ အိုခ် ❑ တအိုခ်ဘုခ်- CHP ID#_____

Medicaid/Child Health Plus **တက်ရုခ်တက်ကျဲ၊ဖဲလုခ်တခါလုခ်?**
❑ UHC ပုံးတဝ၊တက်ရုခ်တက်ကျဲ၊ ❑ Fidelis ❑ Molina ❑ အဂ၊_____

မ့်ကိုဖိအိုခ်ိုးဆူခ်ချ့တက်အှုခ်ကီးစုတက်မား၊စား၊လ၊နခ်ပနုံခ်ဒိလဲတက်ပူးမ့်တမ့်တက်အှုခ်ကီး၊အက
လုံ့အဂ၊တခါခါနှုခ်ဧါ? ❑ တအိုခ် ❑ အိုခ် ဆူခ်ချ့တက်ရုခ်တက်ကျဲ၊- _____

ကရုဖိ ID/လံ့အှုခ်ကီး၊အနိုခ်ဂုံ-_____

ဆူခ်ချ့တက်ရုခ်တက်ကျဲ၊လီတဲစိနိုခ်ဂုံ- _____

နဖိအိုခ်ိုး မဲ၊ အတက်အှုခ်ကီး၊နှုခ်အိုခ်ဧါ?
❑ တအိုခ် ❑ အိုခ်, တက်ရုခ်ကျဲ၊လီ၊ဘုခ်ယားဒီးမဲ- _____

ကရုဖိ ID/လံ့အှုခ်ကီး၊အနိုခ်ဂုံ- _____

ဆူခ်ချ့တက်ရုခ်တက်ကျဲ၊လီတဲစိနိုခ်ဂုံ- _____

မ့်နအဲခ်ိုးပုံးတဝ၊တက်ကရ၊ကရိ မ့တမ့် ကီ်ဓဲခ် NY အ၊ခ်လီ၊တူ့လိ်
ပုံးတက်ဟဲနုခ်စု့၊ဆူခ်ချ့တက်အှုခ်ကီ၊တက်ရုခ်တက်ကျဲ၊ပုံးမ၊ခ၊ခ်စားတက်
ဆားကျိုးနှုနှုခ်ဧါ? ❑ အဲခ်ိုး ❑ တအဲခ်ိုးဘုခ်

မ့်ကိုဖိအိုခ်ိုးကသံခ်သရုခ်ပုံးကွက်ထွေတက်ထီဘိနှုခ်ဧါ? ❑ အိုခ် ❑ တအိုခ်ဘုခ်-
မှတ်- _____
လီတဲစိနိုခ်ဂုံ- _____
လီ်ဆားထား- _____

မ့်နဖိအိုခ်ိုးကသံခ်သရုခ်ကွက်ထွေမဲထီဘိနှုခ်ဧါ? ❑ တအိုခ်ဘုခ် ❑ အိုခ်-
မှတ်- _____
လီတဲစိနိုခ်ဂုံ- _____
လီ်ဆားထား- _____

ဝံသးစူ၊ဟ်ဖျါထိုခ်ကသံခ်ကျုးလ၊အအိုခ်ညီဒီးချ့လ၊နဂ်ါ, လ၊တက်
ဆု၊ခီယီ၊တက်လိုခ်ဘုခ်တက်ဟှုခ်လီ၊ကသံခ်အထံလဲတခါခါဒီးအံ့ခ်လဲးထြိုနုံးအကျဲဆူကသံခ်ကျုးအ
ဂ်ါနှုခ်တကှ့်။

ကသံခ်ကျုးအမှတ်- _____
ကသံခ်ကျုးလီ်ဆားထား- _____
ကသံခ်ကျုးလီတဲစိနိုခ်ဂုံ- _____

BOX 1. ဘုခ်ယားမိ်ပက်အ၊ခ်လီ၊ဟှုခ်ခွဲးကိုဆူခ်ချ့ဝဲ၊လီ်အတက်မား၊စား၊တဖုခ်ဝ။ ဝံးသးစူ၊ဆားလီ်ဖဲ box 1, 2, 3 လ၊တက်မ၊ပုံ၊ကွ်ာ်တက်ဆားလီ်မံ၊အဂ်ါနှုခ်တကှ့်

ယဖးဒီးနှ်ပက်တက်မား၊လ၊ကိုဆူခ်ချ့ဝဲ၊လီ်ဟှုခ်လီ်ဝဲတဖုခ်ဒီ။ ယတက်ဆားလီ်မံမ့်တက်အ၊ခ်လီ၊ဟှုခ်ခွဲ။ လ၊ယဖိကဒိုးနှ်ဘုခ်တက်မား၊တဖုခ်လ၊ SCHC ဆူခ်ချ့တက်မား၊ဖဲကို့ဝဲ၊လီ်ဟှုခ်လီ်ဝဲတဖုခ်နှုခ်လီ၊. <u>တက်မားနိ်ုခ်</u>- ဒ်တက်သိ်ုခ်တက်သီသိ်း, လ၊တက်မ၊ဝဲတက်ယှသ့ုခ်ညါတက်ဆါလ၊တက်ကဘုခ် မ၊အီ၊တဖုခ်အဂ်ါနှုခ်အလီ်တအိ်ုခ်လ၊ကဘုခ်မ၊နှ်မိ်ပက်အ၊ခ်လီ၊ဟှုခ်ခွဲ။, လ၊တက်ပတံထိ်ုခ်ဂုဏ်ဂီ၊အူတက်ကူစါယါဘျါဆိ်ုတက်, မိ်ပက်တက်အ်ား ထွဲကွ်ာ်ထွ,
တက်ဟှုခ်လီ၊တက်မား၊ဘုခ်ထွဲမှုခ်ခွါသ့ုခ်ထံးလုလ၊သကဲ၊ ပတ်ဒီး တၢ်ဒီသဒ၊တၢ်၊ဒၢထိ်ုခ်, ဒီးတက်ဟှုခ်လီ၊တက်ဆိ်ုခ်ထွဲမား၊တဖုခ်ဖဲ ကိုဖိအတက်အိ်ုခ်ဆူခ်အိ်ုခ်ချ့အိ်ုခ်ဖျါထိ်ုခ်လ၊အအိ်ုခ်ဒီးတက်လီ၊ဘုခ်ယိ်ုခ်အခါနှုခ် ဘုခ်လီ၊ကိ့ဖိ 18 နှုခ်ဒီ။ဆူအဖီခ်ခ် မ့တမ့် ကိ့ဖိလ၊အကဲမိ်ပက် မ့တမ့် ဖိ၊မံသဲ စ၊တ်ပျ်ဖျဲ့၊တဖုခ်အဂ်ါနှုခ်အလီ်တအိ်ုခ်လ၊ကဘုခ်မ၊နှ်မိ်ပက်အ တက်အ၊ခ်လီ၊ဟှုခ်ခွဲ။ဘုခ်နှုခ်လီ၊.
ယတက်ဆားလီ်မံ၊ဒုးနဲ့ခ်ဖျါထိ်ုခ်ယတက်ဒီးနှ်ဘုခ်လ်ာ်တက်ဒုးသ့ုခ်ညါတက်မ၊ဟ်ာ်ထွဲပှ၊နီ်တဂ၊အတက်ဘဲ့ခ်တက်ဘ၊အလ်ာ်ကွဲ၊ဒီလဲနှုခ်လီ၊.

X _____ _____ _____
မိ်ပက်/ပုံးကွက်ထဲတက်ဆားလီ်မံ၊(မ့တမ့်ကိ့ဖိလ၊အသးအိ်ုခ် 18 နှုခ် မ့တမ့်ဆူအဖီခ်ခ်မ့တမ့် ဒီးနှ်သဲစားတက်ပျဲ့ဖျဲ့) စဲးကျုံ့ မှုနှုံ၊

BOX 2. တက်ဘုခ်လူ၊ဟ်ာ်မ၊ထွဲ HIPAA တက်ဘျ၊မိ်ပက်တက်အ၊ခ်လီ၊ဟှုခ်ခွဲးလ၊တက် ထုးထိ်ုခ်ရ၊လီ၊ဆူခ်ချ့အတက်ဂုဏ်တက်ကျိုး၊အဂ်ါ

ယဖးဒီးနှ်ပက် တက်ထုးထိ်ုခ်ရ၊လီ၊ဆူခ်ချ့တက်ဂုဏ်တက်ကျိုး၊အဂုဏ်ဖဲက ဘျုံ၊ပ၊"2"ဖဲလံ့တကွ်ာ်ဒိအံ့ပူ၊နှုခ်လီ၊.
ယတက်ဆားလီ်မံ၊ဟ်ဖျါထိ်ုခ်ယတက်အ၊ခ်လီ၊ဟှုခ်ခွဲးတက်ထုးထိ်ုခ်ရ၊လီ၊တက်ကူစါယါဘျါအတက်ဂုဏ်တက်ကျိုး၊ဒ်တက်ဟ်ပနိ်ုခ်လီ၊အီ၊သိ်းနှုခ်လီ၊.

X _____ _____ _____
မိ်ပက်/ပုံးကွက်ထဲတက်ဆားလီ်မံ၊ စဲးကျုံ့လီ်မိ်ပက်/ပုံးကွက်ထွဲတက်အမှတ် မှုနှုံ၊
(ကြီ်မ့်ကြီ်ီ ကုကြောကြီ်ီ 18 နှ်ီ်ချ့ဆိ်ုကွ,ဒီ်ီ်ချ့ကြီ်ီ်ကြီ်ီ ဖ,ကြီ်ကြီ)

BOX 3: တက်ယုထ၊တက်အ၊ခ်လီ၊ဟှုခ်ခွဲး HEALTH E CONNECTIONS

ယတက်အ၊ခ်လီ၊ဟှုခ်ခွဲးတက်ယုထ၊ တက်ဒ၊ ONE မ့်တက်မ၊နှိုခ်လီ၊ယတက်ယုထ၊လ၊စုစှုခ်တပ၊. ယမပ့ပ့်ုလီ၊လံ့ာ်တကွ်ာ်ဒိအံ့ခ၊ခဲအံ့ခ၊ မ့တမ့်ခါခါဆူညါနှုခ်သ့. ယဆီတလဲကွ်ာ်ယတက်ဆ၊တာ်တဘ၊ဘျ်လ၊လ်ာ်နှုခ်သ့စှ်ကီ။

- ❑ ယဟှုခ်တက်အ၊ခ်လီ၊ဟှုခ်ခွဲ။ SCHC လ၊ကနှာ်လီ၊မ၊နှ်, ယအဲခ်လဲးထြိုနုံ၊ဆူခ်ချ့တက်ဂုဏ်တက်ကျိုး၊ခဲလာ်ခီဖျိ HealtheConnections လ၊ကဟှုခ်လီ၊ဆူခ်ချ့တက်ကွ်ာ်ထွဲအတက်မ၊စား၊တဖုခ်အဂ်ါနှုခ်လီ၊
- ❑ ယသမာကွ်ာ်တက်အ၊ခ်လီ၊ဟှုခ်ခွဲ။ SCHC မ့တမ့်ဘုခ်လ၊ဂုဏ်ဂီ၊အူ တက်ကူစါယါဘျါအယိ လ၊ကနှာ်လီ၊မ၊နှ်, ယအဲခ်လဲးထြိုနုံ၊ဆူခ်ချ့, တက်ဂုဏ်တက်ကျိုး၊ခဲလာ်ခီဖျိ HealtheConnections နှုခ်လီ၊.
- ❑ ယသမာကွ်ာ်တက်အ၊ခ်လီ၊ဟှုခ်ခွဲ။ SCHC လ၊ကနှာ်လီ၊မ၊နှ် ယအဲခ်ုခ် လဲးထြိုနုံ၊ဆူခ်ချ့, တက်ဂုဏ်တက်ကျိုး၊ခဲလာ်ခီဖျိ HealtheConnections လ၊ တက်ပညိုခ်တခါခါ,
  ဖဲဂုဏ်ဂီ၊အူတက်ကူစါယါဘျါအဂ်ါဒုခ်လုခ်နှုခ်လီ၊.

X _____ _____ _____
မိ်ပက်/ပုံးကွက်ထဲတက်ဆားလီ်မံ၊ စဲးကျုံ့လီ်မိ်ပက်/ပုံးကွက်ထွဲတက်အမှတ် မှုနှုံ၊

School-Based Health Center PROGRAM

ကို့အမ်ား- _____

အာခ်လီးဟ့ဉ်ခွဲးလၢကို့ဆူဉ်ချ့ဝဲၤလီၢ်အတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်အဂီၢ်

ယအာခ်လီးဟ့ဉ်ခွဲးလၢယဖိအဂီၢ်လၢကဒိးနၢ်ဆူဉ်ချ/ဘဉ်ဃးဒီးမဲ, သးဂ့ၢ်ဝိဆူဉ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်လၢ ကို့ဆူဉ် ချ့ဝဲၤလီၢ်အတၢ်ရဲၢ်ခ် လီၤကျဲၤလီၤပှၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အအိုဉ်, ပဉ်ဃှာ်ဒီး-

- တၢ်သမဲသမိးကွၢ်နီၢ်ခိဆူဉ်ချ့ခဲလၢ် (မၤကွၢ်နီၢ်ခိဆူဉ်ချ့လၢတၢ်ကဘဉ် မၤအီၤ, မၤကွၢ်နီၢ်ခိဆူဉ်ချ့လၢတၢ်လိုဉ်ခိဉ်လိုဉ်ကွဲ, တၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢ လၫ်လၫ်တဖၣ်)
- တၢ်မၤစၢၤဆိဒီး တၢ်သမဲသမိးတၢ်စူးတၢ်ဆါနးနးကျၫ်ကျၫ်, ကသံဉ်အထံလဲဖဲအလီၢ်အိုဉ်ကတီၢ်
- မၤကွၢ်ဒီးဒၫးမၤကွၢ်တၢ်ဆါဖဲအလီၢ်အိုဉ်လၢတၢ်ဃုထံဉ်နၢ်တၢ်စူးတၢ်ဆါ မ့တမ့ၢ်တၢ်ဘဉ်ကူဘဉ်ဂ်အိုဉ်လီၤဘၫတဖၣ်အဂီၢ်
- ဃုသ့ဉ်ညါမၤကွၢ်တၢ်နၢ်ဟူ, တၢ်ထံဉ်, ပျိ!ဃဲဒၫကှဉ်ဒီးသ့ဲဉ်တၢ် ဆီဉ်သနံးတၢ်ဆါတဖၣ်
- တၢ်ဆဲးနၢ်ကသံဉ်ဒီသဒၫတၢ်ဆါ ဒီးဆဲးကသံဉ်ဒီသဒၫတၢ်တဘဉ်လိုဒီး သ့ဲဉ်ထံ (ဒ်ပှၤအိုဉ်ဒီးတၢ်တဘဉ်လိုဒီးသ့ဲဉ်ထံတၢ်ဆါလိုဉ်ဘဉ်သိး)
- ဃုသ့ဉ်မၤကွၢ်မဲ, တၢ်ကူစါဖိလီရါယ်, ဒီသဒၫဆိတၢ်ဆါ (မၤကဆ့ၢ်), ကျးတာ်ဃာ်မဲပူၤ, ဒိအဲးစရ, တၢ်သ့ဉ်ညါနၢ်ပၢၢ်ဒီး ဟ့ဉ်ကူဉ်တဲသကိးတၢ်
- တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲလၢဖဲးဘ့ဉ်တၢ်ကီတၢ်ခဲအဂီၢ်
- ဟ့ဉ်ကူဉ်တဲသကိးသးဂ့ၢ်ဝိတၢ်အိုဉ်ဆူဉ်အိုဉ်ချ့အဂ့ၢ်
- ဟ့ဉ်ကူဉ်တဲသကိးဆူဉ်ချ့တၢ်သ့ဉ်ညါနၢ်ပၢၢ်, တၢ်အိုဉ်နၢ်ဂံၢ်နၢ်ဘါဒီးနီၢ်တယၢၢ်ဃၢအဂ့ၢ်
- ဟ့ဉ်ကူဉ်တဲသကိးလၢကို့ဒီးနီၢ်ကစၢ်အတၢ်ကီတၢ်ခဲအဂ့ၢ်တဖၣ်ဂီၢ်
- ဆှၢခီဃီးဆူကရၢခၢဉ်စးလၢတၢ်ချၢတဖၣ် (ပှၤစဲဉ်နီဉ်,ပှၤဟ့ဉ်ကူဉ်တၢ်,ဒီး အဂၤတဖၣ်) လၢတၢ်မၤစၢၤလၢကို့ဆူဉ်ချ့ဝဲၤလီၢ်တဟ့ဉ်လီၤတဖၣ်အဂီၢ်

တၢ်မၤစၢၤအဂၤလၢတၢ်ဟ့ဉ်လီၤပှၤလိုဉ်ဘိကတီၢ်တဖၣ်အဂီၢ်ပဉ်ယှာ်ဒီး-

- ဟ့ဉ်ကူဉ်တဲသကိးတၢ်တြီသဒၫတၢ်စူးကါမဉ်သံးဒီးကသံဉ်မူၤဘ့ီး, ဟ့ဉ်ကူဉ်တဲသကိးတၢ်ဒီးဟံဉ်ဖိယိဖိ
- ဟ့ဉ်ကူဉ်တဲသကိးတၢ်ဒ်လၢတၢ်လိုဉ်ဘိထိဉ်ကတီၢ်သိး, တံၤသကိးအ တၢ်ဆီဉ်သနံး, တၢ်ဆဲးကျၫဆဲးကျိုးဒီးတၢ်ဟံးမူဒါလၢတၢ်မၤတၢ်ဆၢတဲာ် (ဒ်လၢတၢ်နဲ့ဉ်ကျဲပူၤအသိး)
- တၢ်ဟ့ဉ်ကူဉ်တဲသကိးအတၢ်ဃုထၢလၢတၢ်ဒီသဒၫတၢ်ဒၫထီဉ်, ပဉ်ယှာ်ဒီးတၢ်ဒုဉ်အိမ်ာ်ဒီးတၢ်ဒီသဒၫဟုးသး, ဖဲအလီၢ်အိုဉ်အခါမ့တမ့ၢ် ဒ်မိ!ပၢ်မ့တမ့ၢ်ပှၤကွၢ်ထွဲတၢ်ဃုထိဉ်ဝဲအသိး

ယဟ့ဉ်စိဟ့ဉ်ကမီၤတၢ်ထုးထိဉ်ရၤလီၤတၢ်ကူစါယါဘျါ/ဘဉ်ဃးဒီးမဲ/သ့ဉ်သးဂ့ၢ်ဝိဆူဉ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအလီၢ်အိုဉ်တဖၣ်လၢတၢ်ဟ့ဉ်မ့ဒါပှၤဟ့ဉ်တၢ်အ့ဉ်ကီၤလၢတၢ်ဃုထိဉ်က့ၤတၢ်အပှၤဒီး နဲ့ဉ်လီၤလၢတၢ်အ့ဉ်ကီၤအဘူးအလဲတခါဂ့ၢ်တခါဂ့ၢ်ကဘဉ်တၢ်ဆၢထိဉ်ဆ Syracuse Community Health Center, Inc. အဂီၢ်နၢ့ဉ်လီၤ.

ဖဲပှၤဟ့ဉ်လီၤယဖိဂံၢ်ခိဉ်ထံးတၢ်ကွၢ်ထွဲတၢ်အိုဉ်ဆူဉ်အိုဉ်ချ့ "(PCP)/မဲအ ကသံဉ်သရုဉ်မ့ၢ်တမၤသကိးတၢ်ဒီး SCHC အခါဘဉ်နၢ့ဉ်, ယဟ့ဉ်စိဟ့ဉ် ကမီၤတၢ်ထုးထိဉ်ရၤလီၤတၢ်ကူစါယါဘျါအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူဒီးလၢယဖိ PCP ဒီးတၢ်ကွၢ်ထွဲဆူဉ်ချ့လီၤဆီ မ့တမ့ၢ်ဘဉ်လၢတၢ်ဟ်ဖျါလီၤတံၢ် လီၤဆဲးဘဉ်အယိနၢ့ဉ်လီၤ. ဘဉ်သ့ဉ်သ့ဉ်တၢ်ကဟ့ဉ်ခီဟ့ဉ်နီၤဆူဉ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူဝ့ၢ် Syracuse လီၢ်ကဝီးကို့အကသံဉ်သရုဉ်ကွၢ်ထွဲပှၤဆါဒီးပှၤမၤ သကိးတၢ်တဖၣ်အအိုဉ်ဖဲ အလီၢ်မ့ၢ်အိုဉ်အခါဒီး ဒ်အအိုဉ်ဝဲအသိးလၢ တၢ်ဘဉ်ဒုးနဲ့ဉ်ဖျါထိဉ်တၢ်အဂ့ၢ်လၢတၢ်ဟ့ဉ်ခီဟ့ဉ်နီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ် ကျိၤဒ်ဝ့ၢ်နယူယီးတၢ်ဘျါသဲစးဟ့ဉ် တၢ်ပျဲအသိး နၢ့ဉ်လီၤ.

ယန်ပၢၢ်လၢတၢ်ကထဲးဂံၢ်ထဲးဘါခဲလၢ်လၢတၢ်ဆဲးကျိုးယၤတချုးတၢ်ကူစါယျါဘျါတခါခါလၢအလိၢ်ဘဉ်မ်ၢ်ပၢ်အတၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲးဒ်ဝ့ၢ်နယူယီးတၢ်ဘျါ သဲစးအသိးနၢ့ဉ်လီၤ.
ဂ့ၢ်နယူယီးတၢ်ဘျါသဲစးတလိၢ်ဘဉ်မ်ၢ်ပၢ်တၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲးလၢတၢ်ကူစါယါဘျါ မ့တမ့ၢ်တၢ်ဟ့ဉ်ကူဉ်ဘဉ်ထွဲတၢ်စူးကါကမဉ်သံး/ ကသံဉ်မူၤ ဘ့ီး, သ့ဉ်သးဂ့ၢ်ဝိဆူဉ်ချ့တၢ်ဟ့ဉ်ကူဉ်တဲသကိးတၢ်, မုဉ်ခွါတၢ်မံယှာ် လိ$ သးတၢ်ဆါဘဉ်ဂ်, တၢ်ဒၫထိဉ်ဒီးတၢ်ဒီသဒၫဟုးသးတဖၣ်ဂ့ၢ်နၢ့ဉ်ဘဉ်ဂ်. SCHC's ကို့ဆူဉ်ချ့ဝဲၤလီၢ်တၢ်ရဲၢ်ခ်လီၤကျဲၤလီၤပှၤမၤတၢ်ဖိဆိကမိဉ်လၢမ်ၢ်ပၢ်အတၢ်ဟ်ယှာ်မ့ၢ်တၢ်လၢအကါဒိဉ်ဝဲဒိဉ်မၤနၢ့ဉ်လီၤ. အယိသတးဒီး, ပှၤမၤတၢ်ဖိက ဟ့ဉ်ဂံၢ်ဟ့ဉ်ဘါကို့ဖိကိုးဂၤဒဲးလၢကဒုး ပဉ်ယှာ်အမ်ၢ်အပၢ် မ့တမ့ၢ်ပှၤကွၢ်ထွဲတၢ်ဖဲတၢ်ဟ့ဉ်ကူဉ်တဲသကိးတၢ် ဒီးတၢ်ဆၢတဲာ်ကူစါယါဘျါ/တၢ်ကွၢ်ထွဲမဲ အပှၤကိုးဘျိဒဲးနၢ့ဉ်လီၤ.

တၢ်ဘဉ်လူၤဟ်မၤထွဲ HIPAA အတၢ်ဘျၢလၢမ်ၢ်ပၢ်တၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ် ခွဲးလၢတၢ်ထုးထိဉ်ရၤလီၤဆူဉ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်

ခီဖျိတၢ်ဆဲးလီၤမံၤဖဲလံာ်တၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲးတကွိၢ်ဒိအံၤပူၤ, နဟ့ဉ်ပှၤ တၢ်ပျဲလၢကစူးကါဒီးဟ်အိုဉ်ဖျါထိဉ်ဆူဉ်ချ့တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘဉ်ဃးဒီးနၢ/နဖိလၢတၢ်ကူစါယျါဘျါ, တၢ်အပှၤကလံၤ, ဒီးဆူဉ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ် ဖဲးတၢ်မၤလၢတၢ်ဒီသဒၫအီၤတဖၣ်အဂ့ၢ် မ့တမ့ၢ်ဘဉ်လၢတၢ်မၤဃဲးထိဉ် လီၤဆိဒ်ပအၢခ်လီၤတူၢ်လိ$ သကိးလၢလၫ်အံၤတခခါခါဘဉ်နၢ့ဉ်လီၤ.
*ဆူဉ်ချ့တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ဒီသဒၫအီၤနၢ့ဉ်*မ့ၢ်ပှၤနီၢ်တဂၤစုာ်စုာ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအဟ်အိုဉ်ဖျါထိဉ်ပှၤ နီၢ်ကစၢ်သ့ လၢပဒုးအိုဉ်ထိဉ်မ့တမ့ၢ်ပဒီး နၢ့ အီၤ, ပဉ်ယှာ်ဒီးပှၤတကလှာ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ, လၢအဘဉ်ထွဲဒီးနနီၢ်ခိ/ မဲ မ့တမ့ၢ်သ့ဉ်သးဂ့ၢ်ဝိဆူဉ်ချ့, လၢတၢ်ဟ့ဉ်လီၤဆူဉ်ချ့ တၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ်
မၤစၢၤနၢတဖၣ်,ဒီးလၢတၢ်ထဖိုဉ်တၢ်အပှၤကလံၤလၢတၢ်ကူစါယျါဘျါ/မဲ/တၢ်ဟ့ဉ်ကူဉ်တဲသကိးတၢ်အတၢ်မၤစၢၤနၢ/နဖိအဂီၢ်နၢ့ဉ်လီၤ.

ပတၢ်ဘိးဘဉ်သ့ဉ်ညါတၢ်မၤထွဲတၢ်ဟ်ခူသ့ဉ်နီၢ်တဂၤတၢ်ဂ့ၢ်အကျဲလၢတၢ်ဟ့ဉ်လီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘဉ်ဃးပကစူးကါဒီးဟ်အိုဉ်ဖျါထိဉ်ဆူဉ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘဉ်ဃးနၢ/နဖိလၢတၢ်ဒီသဒၫအီၤတဖၣ်ဒ်လဲဉ်အဂ့ၢ်. နအိုဉ်ဒီးခွဲးယာ်လၢကဒိးနၢ်လံာ်ကွဲးဒ်တချုးဆဲးလီၤမံၤဖဲလံာ်တကွိၢ်ဒိပူၤအံၤဒ်ဘဉ်နၢ့ဉ်လီၤ ခီဖျိတၢ်ဆဲးလီၤမံၤဖဲလံာ်တၢ်အၢခ်လီၤ ဟ့ဉ်ခွဲးတကွိၢ်ဒိအံၤပူၤ, နအၢခ်လီၤနသ့ဉ်ညါလၢနဒိးနၢ်/တၢ်ဒုးသ့ဉ်ညါနၤ*ပတၢ်ဘိးဘဉ်သ့ဉ်ညါတၢ်မၤထွဲတၢ်ဟ်ခူသ့ဉ်ပှၤနီၢ်တဂၤတၢ်ဂ့ၢ်အကျဲတဖၣ်လံၢ်နၢ့ဉ်လီၤ.*

နအိုဉ်ဒီးခွဲးယာ်လၢကယ့ထိဉ် တၢ်မၤဃဲးထိဉ်ပတၢ်စူးကါမ့တမ့ၢ်ဟ်အိုဉ် ဖျါထိဉ်ဆူဉ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘဉ်ဃးနၢ/နဖိလၢတၢ်ဒီသဒၫအီၤတဖၣ်ဒ်လဲဉ် လၢတၢ်ကူစါယါဘျါ, တၢ်အပှၤကလံၤ, မ့တမ့ၢ်ဆူဉ်ချ့တၢ်ကွၢ် ထွဲအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ်အဂီၢ်နၢ့ဉ်လီၤ. *အလီၢ်တအိုဉ်လၢပကဘဉ်သးလီၤပလိ$ယှာ်ဒီးတၢ်မၤဃဲးထိဉ်တခါခါအဂ့ၢ်နၢ့ဉ်ဘဉ်ဂ်, ဘဉ်ဆူဉ်ယမ့ၢ်သးလီၤပလိ$တခ်ီ, ပအိုဉ်ဒီးတၢ်အဆၫ်ဒ်လၢ ပတၢ်သးလီၤပလိ$အသိးနၢ့ဉ်လီၤ.* နမ့ၢ်အဲဉ်ဒီးမၤဃဲးထိဉ်တၢ်နၢ့ဉ်, ဝ်သးစူၤဃ့ထိဉ်ပလံာ်တကွိၢ်အကွဲးဒ်လၢ တၢ်ယ့ထိဉ်တၢ်မၤဃဲးထိဉ်တၢ်အဂီၢ်နၢ့ဉ်တက့ၢ်.

နမ့ၢ်တဆဲးလီၤမံၤဖဲလံာ်တၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲးတကွိၢ်ဒိအံၤပူၤဘဉ်နၢ့ဉ်, ပ အိုဉ်ဒီးခွဲးယာ်လၢကဂ့ၢ်လိ$ကွ$ဉ်နတၢ်ကူစါယါဘျါမ့တမ့ၢ်ဘဉ်လၢ ဆူဉ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲပှၤစဲဉ်နီဉ်အိုဉ် ဒီးလံာ်ပျဲဆၢတဲာ်လၢနၤ/နဖိလိုဉ်ဘဉ်ဂ့ၢ်ဂီၤအူတၢ်ကူစါယါဘျါ မ့တမ့ၢ်သဲစးတၢ်ဘျါဃ့ထိဉ်ပှၤလၢကကူစါနၤ/ နဖိဘဉ်နၢ့ဉ်လီၤ. ပကဘဉ်ကွဲးနီဉ်ကွဲးယါတၢ်ကဲထိဉ်သး အဂ့ၢ်ခဲလၢ်လၢပတဒိးနၢ်နတၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲး, ဒီးစးထိဉ်မၤတၢ်ကူစါယါဘျါတဖၣ်အဂ့ၢ်နၢ့ဉ်လီၤ. ပကဟ့ဉ်လီၤနၤလံာ်တၢ်ကွဲးနီဉ်ကွဲးဃါအံၤအကွဲးဒ်လၢနကြြားတကြြားဆၢ တၢ်တဆဲးလီၤမံၤဖဲလံာ်တၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲးတကွိၢ်ဒိအံၤပူၤဂီၢ်နၢ့ဉ်လီၤ.

နအိုဉ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢကထုးကွံာ်တၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲးအံၤ, လၢတၢ် ကွဲး, မ့တမ့ၢ်ဘဉ်လၢပဟ်ဖျါထိဉ်တ့ၢ်လံတၢ်ဂ့ၢ်လၢအဒိးသနၤထိဉ်သးလၢ နတၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲးလၢ ညါဘဉ်နၢ့ဉ်လီၤ. ဘဉ်သ့ဉ်သ့ဉ်နကယ့ထိဉ်ပတၢ်ဟ့ဉ်စိဟ့ဉ်ကမီၤလၢတၢ်ထုးထိဉ်ရၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလံာ်တကွိၢ်ဒိလၢတၢ်ပညိဉ်ယ့ထိဉ်နတၢ်ထုးကွံာ်တၢ်, မ့တမ့ၢ် နကဆှၢဃီၤလံာ်ပရၢဆူပအိုဉ်လၢတၢ်ကွဲးနၢ့ဉ်လီၤ.

ယန်ပၢၢ်လၢတၢ်ဂီၤလၢပှၤဒိဝဲ, ဘံဉ်ဒိဉ်အိုဉ်ကွီၤ, ကွဲးထံဉ်ဟူအိုဉ်ဒီးနီဉ်ဂ် ဂံၢ်ပနီဉ်ဉ်, မ့တမ့ၢ်တၢ်ဂီၤအဂၤတဖၣ်ကဘဉ်တၢ်ဟ်ဃာ်အီၤလၢတၢ်မၤနီဉ်ဉ် မၤဃါတၢ်ကွၢ်ထွဲယဖိအဂီၢ် သ့ဉ်သ့ဉ်ဒီး ယအၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲးတၢ်အံၤ နၢ့ဉ်လီၤ. တၢ်ဂီၤလၢအဟ်ဖျါထိဉ်ယၤတဖၣ်ကဘဉ်တၢ်ထုးထိဉ်ရၤလီၤအီၤသ့ဉ်သ့ဉ်ဒီး/မ့တမ့ၢ်စူးကါအီၤလၢတၢ်ကရၢကရိလၢတၢ်ချ၊ ဖဲအဒိးနၢ်ယတၢ်ကွဲးဟ့ဉ်စိဟ့ဉ်ကမီၤ မ့တမ့ၢ် ပှၤမၤခၢဉ်စးနၢ်ယၤတၢ်ဖိုးသဲစးနၢ့ဉ်လီၤ.

HEALTH E CONNECTIONS တၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ

ယဃ့ထိဉ်တၢ်ကနှာ်လီၤဒိးနၢ်ယဆူဉ်ချ့တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒ်လၢယတၢ်ကွၢ်ထွဲဒီးတၢ်ကူစါယျါဘျါယၤ ဒ်တၢ်ဟ်လီၤအီၤဖဲလံာ်တကွိၢ်ဒိအံၤပူၤသိး. ယဃုထၢလၢ ကဟ့ဉ်မ့တမ့ၢ်တဟ့ဉ် **Syracuse ပှၤတဝၢဆူဉ်ချ့ဝဲၤလီၢ်** တၢ်ပျဲလၢကနှာ်လီၤဒိးနၢ်တၢ်ကူစါယျါဘျါယၤအတၢ်မၤနီဉ်မ်ၢ်ယါခီဖျိတၢ်ခီလဲလိ$ဆူဉ်ချ့တၢ် ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတၢ်ကရၢကရိဘဉ်တၢ်ကိးအီၤလၢ HealtheConnections နၢ့ဉ်သ့လီၤ. ယမ့ၢ်ဟ့ဉ်တၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲးနၢ့ဉ်, တၢ်နှာ်လီၤဒိးနၢ်ကူစါယါဘျါယၤအ တၢ်မၤနီဉ်မ်ၢ်ယါလၢတၢ်လီၢ်အါတီၤပူၤဖဲယဒိးနၢ်ဆူဉ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲလၢတၢ်စူးကါ statewide ခီဉ်ဖျုထၢဉ်ဟ$ဘျုးစဲနၢ့ဉ်သ့လီၤ. HealtheConnections **မ့ၢ်**တၢ်ကရၢကရိလၢတအိုဉ်ဒီး တၢ်ဘဉ်ဘျုးလၢအဟ့ဉ်ခီဟ့ဉ်နီၤပှၤအတၢ်အိုဉ်ဆူဉ်အိုဉ်ချ့အဂ့ၢ်အကျိၤလၢအံ့ဉ်လဲထြိနံးဒီးမၤထွဲ HIPAA ပှၤနီၢ်တဂၤအ တၢ်ခူသ့ဉ်တၢ်ဘျၢအပ တိ!ဒီးဝ့ၢ်နယူယီးသဲစးတၢ်ဘျၢနၢ့ဉ်လီၤ. လၢတၢ်ဃုသ့ဉ်ညါအါထိဉ်ဒီးလၢတၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲးလံာ်တကွိၢ်ဒိအဂ့ၢ်လီၤတံၢ်လီၤဆဲးခဲလၫ်အဂီၢ်, နှာ်လီၤကွၢ် http://healtheconnections.org/who-we-serve/patients/_မ့တမ့ၢ်ယ့ထိဉ်လံာ်တကွၢ်ဒိလၢနကို့အကသံဉ်သရုဉ်ကွၢ်ပှၤဆါပိုညါတဖၣ်အ အအိုဉ်နၢ့ဉ်တက့ၢ်. တၢ်ကနှာ်လီၤဒိးနၢ်ဘဉ်ယတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဖဲဂ့ၢ်ဂီၤအူတၢ်အိုဉ်သးကတီၢ်ဒဉ်လဲဉ်, မ့တမ့ၢ်ဘဉ်လၢယမၤပဲ့ၢ်ဝံၤလီၢ်လံာ်တကွိၢ်ဒိအံၤဒီးတိ!လီၤ box #3, လၢအဟ်ဖျါထိဉ်ယတၢ်သမၢတၢ်အၢခ်လီၤဟ့ဉ်ခွဲး ဖဲဂ့ၢ်ဂီၤအူတၢ်ကူစါယါဘျါအခါဒဉ်လဲဉ်နၢ့ဉ်လီၤ.

တၢ်ယ့ထၢလၢယမၤအီၤနၢ့ဉ်တမၤဘဉ်ဒိယတၢ်သ့တၢ်ဘဉ်လၢကဒိနၢ့ဉ်တၢ်ကူစါယါဘျါအတၢ်ကွၢ်ထွဲနၢ့ဉ်ဘဉ်ဂ်. တၢ်ယ့ထၢလၢယမၤအီၤဖဲလံာ်တကွိၢ်ဒိပူၤအံၤနၢ့ဉ် တဟ့ဉ်တၢ်ပျဲခီပနံဉ်ဟ့ဉ်ဆူဉ်ချ့တၢ်အုဉ်ကီၤတဖၣ်လၢကနှာ်လီၤဒိးနၢ်ယတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအိုဉ်ဒီးတၢ်ပညိဉ် ဆၢတဲာ်လၢကဟ့ဉ်လီၤယၤဆူဉ်ချ့တၢ်အုဉ် ကီၤစ့မၤစၢၤ
မ့တမ့ၢ်ဟ့ဉ်နၢ့ဉ်တၢ်ကူစါယါဘျါယၤအပှၤကလံၤတဖၣ်ဘဉ်နၢ့ဉ်လီၤ.

ဂ်ၢ်ခီၢ်ထံးတၢ်အိၢ်ဆူၢ်အိၢ်ချ့အစံၢ်စိၤဂ့ၢ်ကျိၤ

ဖိသၢ်အမံၤ _____ အိၢ်ဖျၢ်မ့ၢ်နံၤ (လါ/နံၤ/နံၢ်) _____ တီၤ ကို

ဆူမိၢ်ပၢ်/ပှၤကွၢ်ထွဲတၢ်- နဖိအတၢ်အိၢ်ဆူၢ်အိၢ်ချ့မ့ၢ်တၢ်အကါဒိၢ်လၢပဂီၢ်။
လၢတၢ်နၢ်ပၢ်အါထိၢ်တၢ်ကွၢ်ထွဲနဖိအတၢ်အိၢ်ဆူၢ်အိၢ်ချ့တၢ်လိၢ်ဘၢ်တဖၢ်လၢတၢ်ကွၢ်ထွဲဆူညါကွၢ်ကွၢ်ဒီး ဖဲဂ့ၢ်ဂီၤအူကတိၢ်အဂီၢ်,
ဝံသးစူၤစံးဆၢတၢ်သံကွၢ်လၢလၢ်တဖၢ်အံၤန့ၢ်တက့ၢ်။

တၢ်တဖိးလိ်ာ်ဒီးသွံၢ်ထံ	**တအိၢ်ဘၢ်**	**အိၢ်**
မ့ၢ်နဖိတဘၢ်လိ်ာ်သးဒီးကသံၢ်ကသီတခါခါန့ၢ်ဓါ? **မ့ၢ်အိၢ်တခီ, ဝံသးစူၤဟ်ဖျါထိၢ်လီၤတံၢ်-**		
မ့ၢ်နဖိတဘၢ်လိ်ာ်သးဒီးတၢ်အိၢ်တၢ်အိတခါခါန့ၢ်ဓါ? **မ့ၢ်အိၢ်တခီ, ဝံသးစူၤဟ်ဖျါထိၢ်လီၤတံၢ်-**		
မ့ၢ်အိၢ်တခီ, မ့ၢ်နဖိအိၢ်ဒီး Epi-pen **နၢ်ဓါ?**		
မ့ၢ်နဖိအိၢ်ဒီးတၢ်စူးတၢ်ဆါနးနးမ့တမ့ၢ်တၢ်ဆါယံာ်ထၢတၢ်ဂ့ၢ်ကီတၢ်ခါခါန့ၢ်ဓါ?	**တအိၢ်ဘၢ်**	**အိၢ်**
တၢ်သးဘံးတၢ်ဆါ		
တၢ်သးစၢ်ဆၢန့ၢ်တၢ်စု့ၤတၢ်ဆါ		
တၢ်သးအှးမ့တမ့ၢ်တၢ်သူၢ်ကိၢ်သးဂီၤတၢ်ဒိၢ်ဒိၢ်တၢ်ဆါ*(တိၤကဝီၤလီၤတခါမ့တမ့ၢ်ခံခါလိ်ာ်,မ့ၢ်အိၢ်တခီ)*		
ပူၤကွံာ်အိၢ်ဒီးသးဖျၢၢ်သိၢ်တဘၢ်လိ်ၢ်ဘၢ်စးတၢ်ဆါ (Heart Murmur)		
တၢ်ထိၢ်တၢ်ဆါ		
Sickle Cell (သွံၢ်ဂီၤဖျၢၢ်စဲလ်လၢလီၤက်ဒံးထးဂဲ) သွံၢ်ဂဲၢ်စၢ်တၢ်ဆါ		
အဂၤတဖၢ်—		
မ့ၢ်နဖိအိကသံၢ်ထိဘိတခါခါန့ၢ်ဓါ? မ့ၢ်အိတခီ, ဝံသးစူၤဟ်ဖျါလီၤတံၢ်ကသံၢ်အမံၤ(တဖၢ်)ဒီး ကသံၢ်တအိအဂီၢ်အနိၢ်ဂ်ၢ်(တဖၢ်)		
မ့ၢ်နဖိဘၢ်ထိၢ်တၢ်ဆါဟ်ၢ်ကူစါသးမ့တမ့ၢ်ဘၢ်ကူးကွဲးသးနၢ်အိၢ်ဓါ? **မ့ၢ်အိၢ်တခီ, လၢတၢ်ဆါမနၤအယိလဲၢ်?**		
မ့ၢ်နဖိဒီးနၢ်တၢ်ထိၢ်ထါတၢ်ဆါလဲနၢ်ဓါ? **မ့ၢ်ဘၢ်လံတခီ, ဖဲအသးနံၢ်_____နံၢ်အခါ။_____**		

NYS ဆူၢ်ချ့ဝဲၤကျိၤဃ့ထိၢ်ပှၤလၢကသံကွၢ်တၢ်သံကွၢ်ဘၢ်ယးတၢ်လီၤဘၢ်ယိၢ်လၢတၢ်ပသိၢ်ဆါဒီးတၢ်လီၤဘၢ်ယိၢ်လၢအဒုးအိၢ်ထိၢ်တၢ်မူၤတၢ်ဘှီးအဂ့ၢ်လၢလ်ာ်တဖၢ်အံၤန့ၢ်လီၤ။	**တအိၢ်ဘၢ်**	**အိၢ်**
မ့ၢ်နဖိဘၢ်နၢ်တၢ်ပသိၢ်ဆါ မ့တမ့ၢ်တၢ်မၤကွၢ်ဖံးဘ့ၢ်လၢတၢ်ပသိၢ်ဆါအိၢ်ဖျါဘၢ်နၢ်တၢ်ဆါန့ၢ်ဓါ? **မ့ၢ်ဘၢ်နၢ်တခီ, ဖဲအသးနံၢ်_ နံၢ်အခါ။**		
မ့ၢ်နဖိလဲၤအိၢ်ဘၢ်ဖဲပှၤဂၤဂၤလၢအအိၢ်ဒီးတၢ်ပသိၢ်ဆါ (TB) တၢ်ဆါအလိ်ၢ်နၢ်ဓါ? **မ့ၢ်လဲၤဘၢ်တခီ, အခါဖဲၢ်?_____ မတဂၤလဲၢ်?** _____		
မ့ၢ်နဖိအိၢ်ဘူးအိၢ်တံၢ်ဘၢ်လိ်ာ်သးဒီးပှၤလၢ တၢ်မၤကွၢ်အဖံးဘ့ၢ်အိၢ်ဖျါဘၢ်ဂ်နၢ် TB နၢ်ဓါ? **မ့ၢ်အိၢ်တခီ, အခါဖဲလဲၢ်?** _____**မတဂၤလဲၢ်?** _____		
နဖိအိၢ်ဆိးဖဲကိၢ်အမဲရံကၤစှၤနၢ်ဒီး 5 နံၢ်နၢ်ဓါ? **မ့မ့ၢ်တခီ- တၢ်လိၢ်ဖဲလဲၢ်?** _____		
မ့ၢ်နဖိလဲၤဟးလၢကိၢ်အမဲရံကၤအချၢအါန့ၢ်ဒီး တလါနၢ်ဓါ? မ့ၢ်လဲၤတခီ, ဖဲအသးနံၢ်တၢ်လိၢ်ဖဲလဲၢ်?__		

NYS ဆူၢ်ချ့ဝဲၤကျိၤဃ့ထိၢ်ပှၤလၢကသံကွၢ်တၢ်သံကွၢ်ဘၢ်ယးတၢ်လီၤဘၢ်ယိၢ်လၢတၢ်ပသိၢ်ဆါဒီးတၢ်လီၤဘၢ်ယိၢ်လၢအဒုးအိၢ်ထိၢ်တၢ်မူၤတၢ်ဘှီးအဂ့ၢ်လၢလ်ာ်တဖၢ်အံၤန့ၢ်လီၤ။ (continued)	**တအိၢ်ဘၢ်**	**အိၢ်**
မ့ၢ်နဖိလဲၤဟးဆူ, မ့တမ့ၢ်စူးကါပနံၢ်ပီးလီ (သပၢၤထူးကပီၤဒီးဟိၢ်ကဘူး, ပှၤတကလ့ာ်တၢ်လီၤစၢၤကသံၢ်ကူစါမၤဘျါတၢ်, တၢ်ကယၢကယဲမၤဂ့ၤ ထိၢ်ဖံးဘ့ၢ်, တၢ်အိၢ်တၢ်အီမ့တမ့ၢ် တၢ်နၢ်မူတဖၢ်လၢတၢ်ဖိကသူအဂီၢ်) လၢကိၢ်ဟ့ၢ်ထံၢ်, မဲစံကိၢ်, ဖၢ်ကံစထၢ်, ဒိၢ်မံနံခၢ်မ့တမ့ၢ် ဘါကလါဒံၢ်ဆှၤနၢ်လီၤအိၤတဖၢ်နၢ်ဓါ?		

နပှၤဟ်ၢ်ဖိယီဖိတဂၤဂၤ, လၢအအိၢ်မူဒံးမ့တမ့ၢ်သံကွံာ်ဒီးတၢ်ဆါလၢလ်ာ်တဖၢ်အံၤတခါခါဓါ? မၤနီၢ်လီၤခဲလၢ်လၢအအိၢ်တဖၢ်	**မိၢ်**	**ပၢ်**	**ဒီပှၢ်ဝဲၢ်**	**ဖံမ့တမ့ၢ်ဖု**
တၢ်သးဘံးတၢ်ဆါ				
တၢ်ဆံၢ်ဆၢ				
သးတၢ်ဆါမ့တမ့ၢ်သံတခီပၤလီၤဘျ့တချုးအသးအိၢ်ၢ် 45 နံၢ်ၢ်				
ခိၢ်ၢ်လဲစတြိုအိၢ်ၢ်အါ				
အိညါသူးစံကရဲး/မိ်ာ်ထူသူထဲညါသူးအလၢ်ၢ်				
အဂၤတဖၢ်—				

အါတက့ၢ်ဖိသၢ်အိၢ်ဆိးဒီးမတဂၤလဲၢ်? တိၤကဝီၤလီၤလၢအဘၢ်ထွဲခဲလၢ်-				
မိၢ်ပၢ်ခံဂၤလၢ်	ထဲမိၢ်	ထဲပၢ်	ထဲမိၢ်ယၢ်	ထဲပၢ်ယၢ်
ဖံဖု/ဘူးတံၢ်ပှၤ ဒိၢ်ၢ်တ့ၢ်အဂၤ-	ဒီပှၢ်ဝဲၢ်မ့ၢ်ဒီး ဒီပှၢ်ဝဲၢ်ခ့ါ သးနံၢ်ၢ် ___	အဂၤဖိသၢ်ၢ်- သးနံၢ်ၢ် ___	မိၢ်ပၢ်လၢကွၢ် လုၢ်ဖိအီၤ	အဂၤပှၤကွၢ် ထွဲတၢ်

ဖဲပူၤကွံာ်နံၢ်ၢ်, တၢ်ဆီတလဲလၢနဟ်ၢ်ဖိယီဖိပူၤန့ၢ်အိၢ်ၢ်တမံၤမံၤဓါ? တိၤကဝီၤလီၤလၢအဘၢ်ထွဲခဲလၢ်-				
ထိၢ်ၢ်ပှၢ်	အိၢ်ၢ်လီၤဖးကွံာ်သး	လီၤဖှၢ်ၢ်ကွံာ်	တၢ်ဖံးတၢ်မၤ တအိၢ်ၢ်လၢၤ	လဲၤအိၢ်ၢ်ကၢ် လၢတၢ်လီၢ်အ သီ
ကို့အသီ	အိၢ်ၢ်ဖျၢ်ၢ်ထိၢ်ၢ်	ဆိးကၢ်နးနးက လ်ာ်	သံကွံာ်	အဂၤ

ဝံသးစူၤစူးကါတၢ်လီၤဟိအလီၢ်လၢလ်ာ်အံၤလၢတၢ်တဲဘၢ်ပှၤနတၢ်ဘၢ်ယိၢ်ၢ်ဘၢ်ၢ်ဘီ ဘၢ်ယးနဖိအဂီၢ်တခါခါအဂ့ၢ်နၢ်ၢ်တက့ၢ်။

ပကဒုးသ့ၢ်ညါနၤထီဘိဖဲနဖိဆိးကၢ်ထိၢ်ၢ်ဒီးကဘၢ်စံၢ်ၢ်လီၤကွံာ်ကို့မ့တမ့ၢ်မၤနၢ်တၢ်ကူစါလၢ အဆိအချ့အခါန့ၢ်ၢ်လီၤ။

ဝံသးစူၤထိဘိဒုးသ့ၢ်ၢ်ညါပှၤဖဲနတၢ်ဆဲးကျၢဆဲးကျိုးအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိုးဆီတလဲကွံာ်သးတဘျိုလၢ် လၢ်အခါန့ၢ်ၢ်တက့ၢ်။

ပကဂ့ၢ်ကျဲးစၢးအဂ့ၤကတၢ်လၢတၢ်ဒုးသ့ၢ်ၢ်ညါနၤတၢ်ခီဖျိုတၢ်ကိုးလီတဲစိမ့တမ့ၢ်တၢ်ဆှၤဃီၤလံာ်ပ ရၢဆူနအိၢ်ၢ်ဒီးနဖိန့ၢ်ၢ်လီၤ။

_____ _____ _____ _____

တနံၤအံၤမ့ၢ်နံၤ (လါ/နံၤသီ/နံၢ်ၢ်) မံၤ *ဆဲးလီၤမံၤ* *တၢ်ဘၢ်ၢ်ထွဲလိ်ာ်သးဒီးဖိသၢ်ၢ်*

(ခဲ့းကွၢ်မ့ၢ်ဖိသၢ်ၢ်အိၢ်ၢ်လၢတၢ်ကွၢ်လုၢ်ဖိတၢ်အတၢ်ကွၢ်ထွဲနၢ်ၢ်ဓါ) ☐